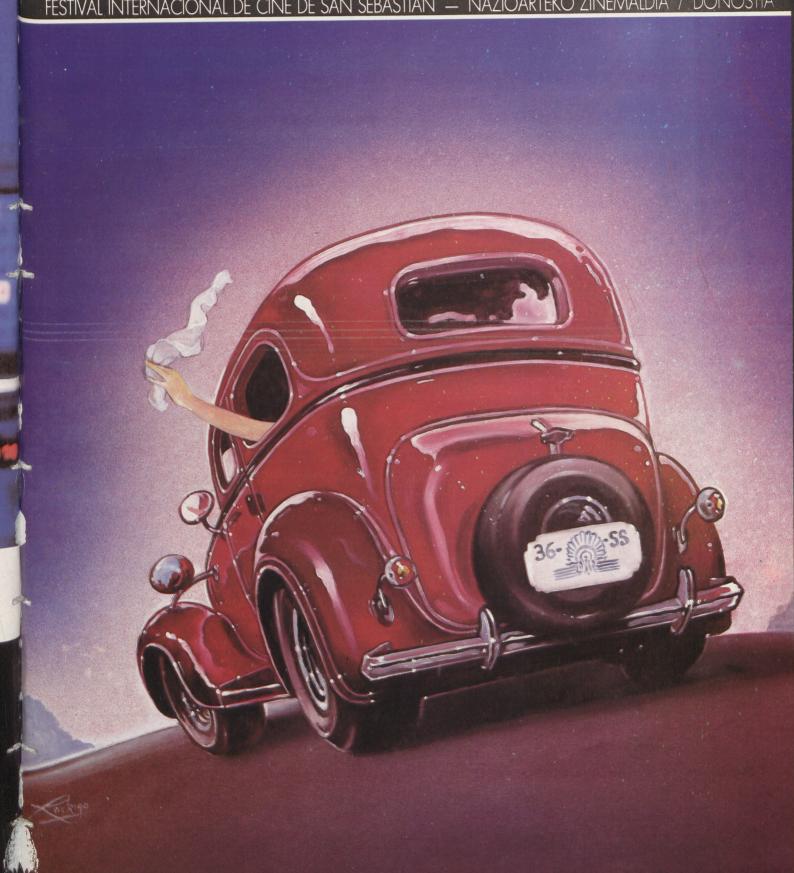


25 de sep. de 1988

Número 11

DONOSTIA



Diego GALAN

URANTE diez días hemos celebrado una fiesta del cine en la que han concurrido viejos y nuevos films, autores conocidos y principiantes, cinematografías de reconocido prestigio y otras que aún tratan de tener una sólida presencia en el amplio y complejo cine de nuestros días.

Hemos ofrecido cine para niños y jóvenes, mesas de trabajo, clases de guiones cinematográficos y hemos recibido igualmente la presencia de cineastas, autoridades europeas y un buen número de populares figuras que han mantenido vivo el eterno esplendor de las imágenes del cine.

Los críticos emitieron sus juicios, los jurados sus veredictos y el público, en general, aplaudió la oferta sin tener que coincidir con la opinión de los primeros.

Ha sido, creemos, un festival de cine en el que todo ha tenido un lugar. Desde ahora se comienza la preparación del próximo -la 37 edición- que de nuevo se celebrará en septiembre. Este "festival de septiembre" les esperará otra vez tratando de mejorar su oferta y enmendar los errores que ahora hayan podido producirse. Por ellos les rogamos disculpas y por su asistencia y apoyo, les damos las gracias.

AMAR egun zehar filme zahar eta berri, autore ezagun eta ezezagun eta zinema tradiziozko herri, bide bat irekitzen ari direnekin batera, aurkeztu ditu aurtengo edizioak.

Gaztetxo eta gazteentzako zinema, mahai borobil eta zinemarako gidoi klaseak ere eskeini ditugu. Zine imaginak piztuta mantendu dituzten zinegile, europear buru eta famazko pertsonai mordo bat gurekin eduki ditugu ere.

Kritikoek bere eritziak eman dituzte, epaimahiek hautatu eta ikusleek lehengoek eritziekin bat beti ados ez egon arren, ikusitakoa ere onartu dute.

Gure ustez denok izan dute bere lekua zinemaldi hontan. Datorren urteko 37. edizioaren lanak orain hasten dira berriro ere datorren irailean zuen zai egoteko, aurtekoarena hobetuz eta akatsak konponduz. Hortaz barkatu eta zuen egoera eta laguntzagatik mila

Hasta el próximo septiembre

URING ten days old and new films, known and unknown directors, and countries of a well-known cinematographic prestige together with those trying to get known have takem place in this film party.

We have as well offered cinema for children and young poeple, seminaries and lessons on cinematographic scripts, together with the presence of film-makers, European autorities and a good number of famous people, mantainig alife the everlasting splendour of images.

Interviews have already been written, juries given their veredicts and the audience have in general applauded without necessarily agreeing with the formers.

We think it's been a complete film festival where everything has had its own place. From now on next September's 37 edition is being prepared. This "September's festival" will await you again with the hope of a better offer and amending any mistake taking place this year. We beg your pardon and thank you for your support and attendance.





EDITA: Fundación Pública Municipal del Festival de Cine de San Sebastián. Directora: Carmen Izaga. Diseño y maquetación: Jon Elexgaray y Javier Urabayen. Redactores: Oliva María Rubio, Itziar Elizondo, Sergio Basurko, Alberto Garzia, Silvia Sánchez y Jon Elizondo. Fotografía: Jesús Uriarte e Isabei Azkarate. Fotocomposición e Impresión: Gráficas Gonfer.



sumario

Zabaltegi



Tourneur



Sólo se vive una vez



ABC de América Latina



Desayuno con Diamantes



Encuentros europeos



Distintos ambientes cinematográficos



Visitas de Semprún, M. Leite y Pilar Miró



Estrellas del extranjero



La calidad de las películas y el entusiasmo del público han realzado Zabaltegi

Zabaltegi ha dejado una clara sensación de "misión cumplida": tanto el aspecto cinematográfico, como la actitud y asistencia del público han contribuido a saldar este balance positivo.

Esta edición ha cumplido perfectamente el objetivo de ofrecer un cine variado, interesante, emocionante y provocativo. Pero hay que destacar también la espléndida respuesta que ha dado el público; un público fiel, entusiasta y que ha sabido entender a la perfección la filosofía de Zabaltegi. Otro de los aspectos más positivos de esta edición lo

Otro de los aspectos más positivos de esta edición lo han constituido los coloquios mantenidos después de las proyecciones entre el público asistente y los realizadores y actores de cada película presentes en la sala. El premio de la Juventud ha sido otro punto de interés a añadir. El momento fuerte de esta edición de Zabaltegi ha sido la proyección del video "El viajero italiano", de

F. Moszkowicz, sobre la obra de Bernardo Bertolucci, y el posterior diálogo que el público pudo mantener con el genial director.

El sentido de "Zabaltegi" ha quedado ampliado también con el Cinematon, el Maratón de cine vasco y las sesiones especiales.



Stefania Sandrelli flanqueada por la directora y la joven protagonista de "Mignon se ha ido", durante los coloquios de Zabaltegi.



Fernand Moszkowicz, un cineasta que se atrevió a llevar al maestro Bertolucci al celuloide. AZKARATE



Ana Díez estuvo presente con su "Ander eta Yul".

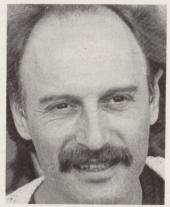
URIARTE



Jean Lousis Godard fue retratado, junto a otros muchos cineastas, en el Cinematón de Gérard Courant.



Nombres como el de Danniel Danniel, con su película "El huevo", han contribuido a hacer de los encuentros de Zabaltegi una cita más que atractiva.



Pablo Perelman es uno de los interesantes directores que ha pasado por los encuentros de Zabaltegi. URIARTE

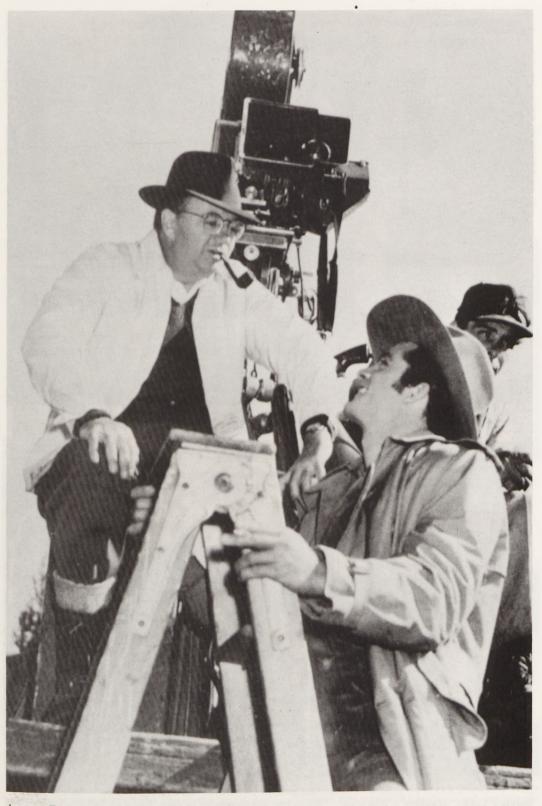


Carmen Maura, presentadora de la gala de inauguración, es una de las estrellas del cine español que ha dado un brillo más intenso a esta edición. AZKARATE





Un amplio repaso a la obra del "artesano de Hollywood", Jacques Tourner



Jacques Tourner durante un rodaje

El festival donostiarra ha ofrecido este año una sección monográfica dedicada a la obra del cineasta Jacques Tourner, "el artesano de Hollywood", tal y como lo ha definido el crítico Gerard Courant.

En este ciclo se han ofrecido precisamente 36 películas de este realizador que pensaba que todos los cineastas estaban a su altura, hasta que el productor Val Newton le hizo comprender que era alguien capaz de abrir nuevos caminos.

Entre las obras de Tourner que se han proyectado en la sección se podrían citar "Berlín express", "Cat people", "The leopard man", "I walked with a Zombie" o "Out of the

La figura de Jacques Tourner ha destacado en el mundo del cine por su capacidad para mostrar un punto de vista abstracto del comportamiento humano, y por el estratégico uso que hacía de la luz, tanto artificial como natural. El pasado miércoles se proyectó un testimonio inédito acerca de este cineasta: "Directed by Jacques Tourner",

recoge la única entrevista filmada que se conserva de este director, realizada por la televisión francesa.

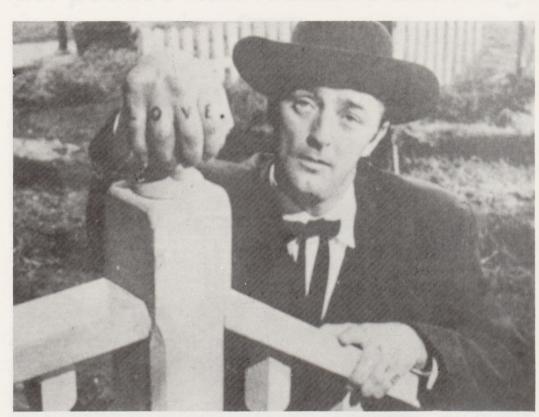
en formato de video y que



Recuerdos que no se darán otra vez

"Sólo se vive una vez" ha sido la sección que el Festival ha dedicado a aquellos directores que sólo han realizado una película en su vida. Escritores y críticos de cine han recordado desde las páginas de esta revista la trayectoria y el trabajo de esos cineastas. Para Rosa Montero, la obra de Barbara Loden, "Wanda" es una película que plantea claramente "la épica de la marginalidad y de la huída". Santiago Aizarna recordó también la película "llegar a más" y la vida profesional de su autor, Jesús Fernández Santos. "La Veritá" y el trabajo de su director, Zavattini, fueron tratados por R. Muñoz Suay. Adolfo Marsillach, por su parte, reflexionó acerca de su propia película "Flor de Santidad". La obra de Jean Genet, "Un chant d'amour", "una página maldita pero plena de la historia del cine", fue recordada por el escritor Vicente Molina Foix. Ferran Alberich ha destacado la figura Llorenç Llobet García y su película "Vida en sombras". Eduardo Haro Tecglem describió la figura de Malraux y su obra "Sierra de Teruel/ L'Espoir". La realizadora cubana Sarita Gómez, que murió en el rodaje de su obra "De cierta manera", fue rememorada por Antxon Ezeiza. Las películas "La noche del cazador" y "Wechma", también fueron recordadas.





Robert Mitchun en la película "La noche del cazador", dirigida por Charles Laughton.



Barbara Loden, directora e intérprete de su película "Wanda".



Andre Malraux ofreció en su obra "Sierra de Teruel/L'Espoir", una serie de episodios de la Guerra Civil.

Un festival dentro del Festival



La mesa redonda sobre América Latina y su cine fue el punto de encuentro de una parte fundamental del abecedario cinematográfico latinoamericano.

AZKARATE



El Festival de San Sebastián ha propiciado el encuentro y el intercambio entre realizadores y gentes de cine de los distintos países de América Latina.

URIARTE

Fernando Birri, actualmente director de la Escuela Internacional de Cine y TV de San Antonio de los Baños (Cuba).

Las proyecciones de filmes programados en el ABC, presentadas por sus propios autores y que se han sucedido a lo largo de esta edición, han contribuído a ofrecer una visión más completa y profunda del cine latinoamericano.

AZKARATE

El cine latinoamericano ha contado con su propio festival dentro de esta edición del Festival. Una parte indispensable de la América Latina y su cine ha sido protagonista indiscutible de un ciclo, el ABC, que ha dibujado fielmente los retazos de una cinematografía plena de colorido, rebosante de ricos y sabrosos temas y, sobre todo, vivo y palpitante. San Sebastián ha ofrecido en su ABC una muestra de ese cine que Fernando Birri definió como "magna delirante en busca de la

diverso en la unidad.

Donostia se ha convertido,
durante las diez jornadas que ha
tardado en viajar de la A a la Z
de América Latina, en eso que el
realizador colombiano Francisco
Norden Ilamó "ventana abierta"
hacia Europa y hacia el mundo,
y que el peruano Luis Figueroa
calificó de "festival dentro del
Festival".

libertad", uno en lo plural y

La capital donostiarra se ha impregnado de aromas y ritmos cubanos, argentinos, bolivianos, chilenos, colombianos, peruanos, salvadoreños, mexicanos, nicaragüenses, haitianos, uruguayos y paraguayos, de la mano del buen hacer de sus cineastas. Ellos, con su esfuerzo y su empeño, han logrado que su cine tenga no uno, sino millones de bellos abecedarios, tan ricos y sugerentes como el propio continente desde donde se afanan por lograr que, por fin, su poderoso vecino del Norte, la anciana Europa y el resto del planeta, los observen de igual a igual, con esa mirada madura de la que Birri habló.



Fuerte consolidación del Mercado



"Salaam Bombay", de Mira Nair.



"A night in Havana: Dizzy Guillispie in Cuba", de John Holland.



"Cartas del parque", de T. Gutierrez Alea.



"Crónica de la guerra Carlista", de José M.ª Tuduri.



"Remando al viento", de Gonzalo Suárez.

La Sección Desayuno con Diamantes, ha desplegado este año gran actividad. La mejora de las instalaciones (tres plantas dedicadas a reuniones y proyecciones en 35 y 16 mm., VHS y U-MATIC) y la mayor confianza adquirida por los distribuidores tras las operaciones efectuadas el año pasado, ha redundado en una mejora notable de resultados. Numerosos visitantes han

pasado por la Sección. Unos han repetido, otros se encontraron por primera vez en este Mercado, como Jane Balfour, que se mostraba gratamente sorprendida de la eficacia y atención que se le dispensaron. A menudo hemos podido asistir a la firma de pre-contratos. Y se ha desplegado un movimiento continuo.

Por otra parte, la programación previa de 69 largometrajes se ha visto claramente desbordada con la llegada a la sección de nuevos films procedentes de otras secciones del Festival. Rewing with the wind de Gonzalo Suárez, presentada en la Sección Oficial; A night in Havana de John Holland y Salaam Bombay de Mira Nair presentadas ambas en la sección Zabaltegi, por sólo citar tres ejemplos, desembocaron en la Sección de Mercado y allí realizaron sus operaciones comerciales.



"On the Black Hill" consiguió la Concha de Oro

L Jurado Internacional del 36 Festival Internacional de Cine de San Sebastián compuesto por Fernando Ayala, Manuel Gutiérrez Aragón, Robert Kramer, Nagisa Oshima, Clare Peploe, Radoslaw Piwowarski y Alfonso Un-

guientes premios: CONCHA DE ORO a la mejor película On the Black Hill, de Andrew Grieve (Gran Bretaña).

gría, ha decidido otorgar los si-

CONCHA DE PLATA al mejor director de la película Rowing with the Wind (Remando al viento), de Gonzalo Suárez (España).

PREMIO ESPECIAL DEL JURADO para la película Krotki film o Milosci, de Krzysztof Kieslowski (Polonia).

PREMIO SAN SEBASTIAN a la mejor interpretación femenina, "ex-aequo", para las actrices Cipe Lincovski y Liv Ullmann, por La amiga, de Jeaninne Meerapfel (Argentina-Rep. Fed. Alemana).

PREMIO SAN SEBASTIAN a la mejor interpretación masculina a Fernando Rey por Diario de invierno, de Francisco Regueriro (España) y El aire de un crimen, de Antonio Isasi Isasmendi (España).

PREMIO SAN SEBASTIAN a la película hispano-peruana La boca del lobo, de Francisco J. Lombardi por su esfuerzo en dramatizar la lucha individual en una difícil situación política.

PREMIO SAN SEBASTIAN a la película turca Mushin bey, de Yavuz Turgull, por mostrar un retrato crítico de una sociedad turca contemporánea excelentemente interpretada.

El Jurado Internacional del **PREMIO CIGA**, compuesto por Adriano Aprà (Italia), Yanis Bakoyannopoulos (Grecia), Bernard da Costa Joao (Portugal), Miguel Marias (España), Paulo Antonio Paranagua (Brasil), Paul Willemen (Gran Bretaña), y San-

tos Zunzunegui (España), ha resuelto conceder este premio a la realizadora. **Francesca Archibugi** por la película **Mignon e partita**, por la gracia y frescura de su mirada cinematográfica.

El Premio de la Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica FIPRESCI, ha recaído en el film de Krzystof Kieslowski (Polonia) Krotki Film o Milosci (Film corto sobre el amor) por la sobriedad y eficacia del lenguaje fílmico con el que el autor polaco trata el tema delicado del amor hoy en día. Asimismo, el jurado FIPRESCI ha decidido atribuir una mención especial al film de Nico Hoffman (República Federal Alemana) Land der vater, land der sohne (Tierra de padres, tierra de hijos) en el que el joven realizador muestra con sinceridad y coraje el pasado de la generación precedente.

EL JURADO DE LA JUVEN-TUD, integrado por más de trescientos jóvenes, ha otorgado su premio a la película de nacionalidad italiana Mignon et Partita (Mignon se fue) de la directora Francesa Archibugi, con una puntuación máxima de 3,449 puntos sobre 4.

EL PREMIO ATENEO GUI-PUZCOANO ha sido concedido a Rowing with the wind (Remando al viento) de nacionalidad española y dirigida por Gonzalo Suárez, por sus valores culturales, humanos, artísticos y cinematográficos.

EL PREMIO DON QUIJOTE, de la Internation Federation of Film Societies se ha atribuido a Xing nu xiao xiao, de Xie Fei (República Popular China), por el singular tratamiento y plasmación cinematográfica de una de las más remarcables narraciones chinas del siglo pasado y su revelación de particularidades de una cultura a la cual nos aproxima con ingenio y sensibilidad.

Finalmente, EL JURADO DE LA OCIC (Organización Católica Internacional del Cine) ha otrogado su premio a la película Krotki film o Milosci (Film Corto sobre el amor), del polaco Krzysztof Kiesloski, por presentar la dignidad del amor, integrando la sexualidad más profunda y humana.

ONOSTIA Nazioarteko 36 Zinemaldiko Nazioarteko Epaimahaia Fernando Ayala, Manuel Guetiérrez Aragón, Robert Kramer, Nagisa Oshima, Clare Peploe, Rodaslaw Piwowarski eta Alfonso Ungríak osatua, ondoko sari hauek ematea erabaki du:

URREZKO MASKOR luzemetriako filme hoberenari Andrew Grive-ren (Britainia Handia) On the Black Hilli.

ZILARREZKO MASKOR luzemetraiako zuzendaritza hoberenari Gonzalo Suárezi (Espainia) Rowing with the Wind filmagatik.

EPAIMAHAIAREN SARI BE-REZIA Krysztof Kieslowski-ren (Polonia) Krotki film o milosci filmari

DONOSTIA SARIA emakumezkoen interpretazio hoberenari, Jeaninne Meereapfel-en (Argentina-Aleman Errep. Fed.) La amiga filmako Cipe Lincovski eta Liv Ullmann aktoresei. "ex-aequo" sari.

DONOSTIA SARIA gizonezkoen interpretazio hoberenari Fernando Rey aktoreari, Francisco Reguerio-ren (Espainia) Diario de invierno eta Antonio Isasi Isasmendi (Espainia) El aire de un crimen" filmeengatik.

DONOSTIA SARIA Francisco J. Lombardi-ren La boca del lobo hispano-perutar filmari, egoera politiko latz batetan norbanako borroka dramatizatzeko ahaleginagatik.

DONOSTIA SARIA Yanuz Turgul-en Mushin bey turkiar filmari, bikainki interpretaturiko gaurregungo turkiar gizarteari buruzko erretratu kritikoa erakusteagatik.

CIGA SARIko Nazioarteko Epaimahaiak, Adriano Aprà (Italia), Yanis Bakoyannopoulos (Grezia), Bernard Da Costa Joao (Portugal), Miguel Marias (Espainia), Paulo Antonio Paranagua (Brasii), Paul Willemen (Bretainia Handia) eta Santos Zunzuneguik (Espainia) osatua, Francesca Archibugi errealizatzaileari eman dio saria: Mignon e partita" filmaren zine begiratuaren grazia nola freskota

sunagatik.

Nazioarteko Prentsa Zinematografikoaren Federakuntzako FIPRESCI Saria, Krzysztof Kieslowski-ren (Polonia) Krotki Film Milosci (Amodiari buruzko film laburra) filmak bereganatu du, egungo amodioaren gaia lengoaia soil bezain efizienteaz ukitzeagatik. Eraberean, Fl-Nico PRESCI epaimahaiak Hoffmann-en (Aleman Errepublika Federala) Lan der vater, lan der sohne (Gurasoen lurra, seme lur) filmari aipamen berezia ematea erabaki du, non errealizatzaile gazte honek bere aurreko belaunaldiaren iragana zintzotasunaz eta kuraiaz agertu

GAZTERIAREN EPAI-MAHAIAK, hirurenhundik gora gaztek osatua, Francesca Archibugi zuzendarisaren Mignon e partita (Mignon abiatua da) italiar jatorrizko filmari eman dio bere saria, 4 gaineko 3,449ko puntuazio gorenaz.

GIPUZKOAKO ATENEO SA-RIA Gonzalo Suárezen Rowing with the Wind (Haizeari arraunatuz) filmari eman zaio, beronek barne dituen kultur, giza, artistik eta zinematografik baloreengatik.

DON QUIJOTE SARIA, Nazioarteko Film Erakundeen Federakuntzak emana, Xie Fei-ren (Txinako Herri Errepublika) Xing Nu Xiao Xiao filmarentzako izan da, joan den mendeko txinatar narrazio nabarmenetako baten tratamendu bitxi eta gauzatze zinematografikoagatik, eta agudezia nola sentsibilitateaz ezagutarazten digun kulturaren berezitasunak geureganatzeagatik.

OCIC (Nazioarteko Zine Erekunde Katolikoak) Saria Krzysztof Kieslowskiren (Polonia) Krotki film o milosci filmari.



Carmen Maura y Clara Badiola presentaron una gala plagada de grandes hombres y mujeres del cine.

Fotos: Isabel AZKARATE



El lehendakari Ardanza y su esposa, a la entrada del Victoria Eugenia.



La expectación en el Victoria Eugenia era palpable.

palmarés



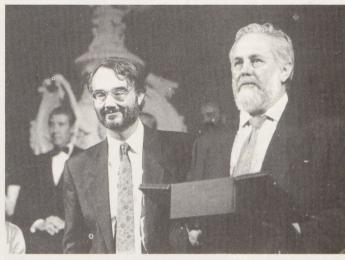
Cipe Lincovsky comparte con Liv Ullman el premio a la mejor interpretación femenina por sus respectivos papeles "La amiga", de Jeaninne Meerapfel.



La Concha de Oro fue para la película "On the Black Hill", de Andrew Grieve.



Francesca Archibugi, directora de "Mignon e'partita" fue galardonada con el premio Ciga a nuevos realizadores y el de la Juventud.



Manuel Gutiérrez Aragón entregó la Concha de Plata a Gonzalo Suárez, director de "Remando al viento".



Krzystof Kieslowski, autor de "Film corto sobre el amor", recoge de manos de Diego Galán el premio especial del Jurado.







Vittorio Gassman recibió en la noche del pasado viernes el premio DO-NOSTIA; un galardón que reproduce en plata las farolas del paseo de la Concha.



El Jurado Internacional integrado por Alfonso Ungría, Rasoslav Piwowarski, Nagisa Oshima, Robert Kramer, Clare Peploe, Fernando Ayala y Manuel Gutiérrez Aragón, reunidos en Guetaria.



Joáo Bénard da Costa, Yanis Bakoyannopoulos, Adriano Apra, Miguel Marías, Paul Willemen, Paulo Antonio Paranagua y Santos Zunzunegui.



Un dantzari bailó el Aurresku de Honor a la llegada de las autoridades y demás invitados, el día de la inauguración.



Simone Simon junto a Carmen Maura y Hasier Etxeberria, en el acto que dió inicio a la 36 edición del Festival, el pasado día 15.

A lo largo del Festival se han

Reuniones y acuerdos entre diversos organismos



EITB y La Asociación de Productores Vascos firmaron un convenio de cara a la producción vasca para 1989.



Reunión del Comité Directivo del EFDO en Donostia.

venido celebrando una serie de reuniones de diversos organismos como "Euroimages", el EFDO, la Asociación de Productores Vascos o sesiones como la del análisis fílmico del FEMI, que han hecho del Certamen donostiarra un punto de encuentro cinematográfico marcadamente europeo. En la reunión celebrada a instancias del Ministerio de Cultura y bajo la presidencia del secretario general del Consejo de Europa, Caetano Adinolfi y de Europa, Caetano Adinolfi y con la participación, entre otros, de los directores generales de cine de Francia, Jerome Clement, y de España, Fernando Méndez-Leite, la creación de "Euroimages", fondo Europeo de Protección a la coproducción y a la distribución cinematográfica y audiovisual. Este fondo será operativo a comienzos de 1989. Asimismo se reunió en San Asimismo se reunió en San Sebastián con su presidente Dieter Kosslick al frente, el Comité Directivo de la EFDO, entidad auspiciada por la CEE, con sede en Hamburgo, y que ofrece unas ayudas del cincuenta por ciento en publicidad a aquellas películas que se distribuyan en un mínimo de tres países comunitarios. Martin Daniel, miembro del FEMI (Instituto-Flamenco de Media), escuela de guionistas que dirige su padre, Frank Daniel, ofreció un análisis fílmico de la película Vértigo. Finalmente ETB y la Asociación de Productores Vascos firmaron un convenio por el que ETB invertirá en 1989 cien millones de pesetas para la producción de cortos y largometrajes.



A caballo entre el cine y el hotel en los diez días del celuloide

Mientras que fotográfos y periodistas andaban a salto del Victoria Eugenia al María Cristina, entre café y copa en el Guría, había quien pasaba casi 24 horas en este mismo escenario, y en iguales metros cuadrados ejercía de currante, padre/madre y azafata. Las colas de "La tentación" fueron quizá lo más multitudinario que se produjo a lo largo de la semana festivalera, y agotaron a la taquillera que hizo memoria y no recordaba tantos cinéfilos en su ventanilla desde el 54. El ciclo de cine playero, que el año pasado tuvo como título "Piratas en la playa", este año también se organizó pero con el nombre de "Misterios en el

Los niños, que viajaron en tren casi hasta las puertas del velódromo de Anoeta para ver al mono de "Proyecto X", fueron los más espontáneos a la hora de elogiar al Festival, que para ellos supuso cambiar un día de cole por uno de cine. El rock también formó parte de la movida festivalera, y por 500 pelas hubo quien disfrutó durante casi ocho horas de la música de Pet Shops Boys, Euritmics, The Cure, Sting y Tom Waits.

El buen tiempo que acompañó a la 36 edición del Festival, colaboró para garantizar el éxito en todos sus actos.





Risas y globos en el Maratón Infantil del velódromo.



Mucho rock por poca pasta.



Oscuridad natural en las sesiones de cine playero.



Las largas colas no aportaron "La tentación" de

Durante esta edición del

Semprún, Miró y Méndez Leite han apoyado el Festival con su presencia



Pilar Miró, directora general del Ente RTVE, junto al delegado general de este Festival, Diego Galán.



Fernando Méndez Leite, director general de Cinematografía.



Jorge Semprún, ministro de Cultura, a la derecha de la fotografía, junto a Ramón Jáuregui, vicelehendakari del Gobierno Vasco.

Festival, tres responsables de la Administración han acudido a San Sebastián para dar su apoyo al Certamen: el ministro de Cultura, Jorge Semprún; Pilar Miró, directora del Ente público RTVE, y el director general de Cinematografía, Fernando Méndez Leite. Jorge Semprún aseguró que el Festival de San Sebastián "está más vivo que nunca", y que además ha logrado un interesante equilibrio entre las secciones de memoria y experimento cinematográfico y aquéllas que se dedican a un cine más comercial. Pilar Miró, que tomó parte en una rueda de prensa acerca del cine en Televisión, aseguró de forma tajante que "hoy en día se ve más cine que nunca". Respecto a la política cinematográfica de RTVE, la directora del Ente destacó como aspectos fundamentales el contar con una producción propia competitiva y colaborar con países latinoamericanos. Fernando Méndez Leite ha afirmado que su departamento mantiene un apoyo sin matices al Festival donostiarra ya que, a su juicio, "es una inversión cultural rentable". Junto a un programa "muy bien diseñado y riguroso", el director de Cinematografía destacó también la calidad de



las secciones paralelas del Festival, y la relevante presencia del cine español en



La sonrisa amiga de Liv Ullmann.

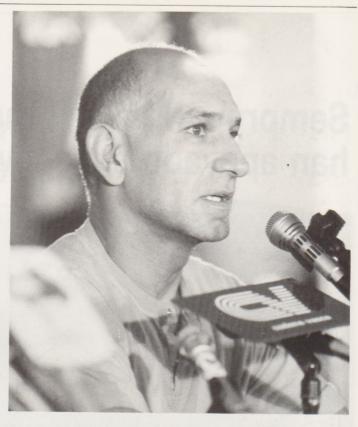


Añoranza en la mirada de Simon Simone.





La simpatía de Robert Duvall se paseó por el Festival.



Ben Kingsley dejó su testimonio.



Willen Dafoe despierta tentaciones.

Nazioarteko zineizarren distira-printz iheskorrak



Polanski clausuró diez frenéticos días de cine



El viajero Bertolucci, el emperador otra vez en Donostia.



John Waters hizo revivir los felices sesenta.



Brillante Melanie Griffith. Un poco de luz tras la tormenta.



Stefania Sandrelli ha llegado.

Iluntzeraino fundituz dihoan planu finko baten antzera, aurtengo Zinemaldia ere akabatzera doa. Eta honekin batera Donostiara bertaratu zaizkigun nazioarteko zineizar distiratsuen presentzia gogorarazteko beta. Simone Simon, katuki ximel ximur

hori, heldu zen aurrena. Handik piskat batera, Apocalypse Now-ko marine ankerrarekin zerikusirik ez duen Robert Duvall sinpatikotea. Willen Dafoe, kristorena muntatzekotan etorri eta hirugarren egunez oharkabean desagertu izana. John Waters-ek eta bere "Lakapote" aztoranteak, zinemaldiko tinde azidoa jarri zuten.

Melanie Griffith-en jite zoragarriak xarmartu egin gintuen, zeharo. Segituan, Ben Kingsley irudimentsua azaldu zitzaigun, zeinak interpretazioaren atletatzat definitu bait zuen bere buru (soila). Bernardo Bertoluccik, italiar bidaiari nekagaitzak, Donostia zuen berriro ere geltoki hautatu, hain zuzen bere etengabeko joan-etorri harrigarriaren berri pertsonalki eta lagunarte giroan emateko.

Liv Ullmann arginguru misteriotsuan bilduta eta Zinemaldiko amaiera bezperatan hiru ailegatze adierazgarri: Vittorio Gassman komeriante eta antzerti gizon estimatua, bere iharduera luzeagatik Donostia Saria jasotzera propio etorria. Denboraren pasoa gorabehera, ninfa pikararen xarma gordez dirauen Stefania Sandrelli maitagarria. Eta azkenik, klausura gaua eromodutzeko thriller artegantea eskaini eta aurkeztera hurbildu zaigun Roman Polanski mitikoa.



1988, A Most Successful Edition

ost journalists agree: the 1988 San Sebastian Film Festival has been the liveliest, largest and generally most successful in the 80s.

The number of foreign journalists attending has more than doubled (from a rough 55 to 120); not one political rumpus, at least at the time of writing; an exquisite sidebar in the Tourneur hommage; no total lets-go-get-adrink Turkey in Competition; glowing national press reviews (praise, for instance, from El País for the Festival's "experienced and professional directors"); the usual administrative friendliness; an unusual snatch of good weather.

More evidently than in 1986 and 1987, the Festival has pressed on with the process of consolidation begun in 1985 when it regained its "A" status from FIAPF and Diego Galán entered the Festival's direction.

Yet the Festival is still in transiton; which is a polite way of saying that it could still do better. It still loses out for Competition films to Venice. Many (most?) big quality dailies around the world are not at the Festival, and without them San Sebastian will never battle on equal terms with Venice; In Spain Summers are sacred and there's still a thrown-togetherness about some details. The Competition this year was accetable but not splendid (but then was Venice's?).

The bottom line, however, may be the Festival's general line.

When Diego Galán assumed the effective festival direction with Secretary General Pilar Olascoaga in 1985 he pushed cultural, unknown films, cold-shoulderd the Majors product and down-played Festival night-time frivolities. If private discoteques wanted to organise parties that was –and is– their own affair: the Festival wouldn't become one long boozy bash.

Many sceptical observers wondered what the poor Delegate General would do to the Festival next.

Since then, of course, the panorama of film-making in Europe Has changed. And Galán's critics have been forced, if not to eat their words, at least to choose them with care. The type of film project pushed by the EEC's media programme is roughly that same non-commercial, adventurous line pursded by San Sebastián.

So San Sebastián has turned out to be less out-ofstep, more before-its-time. And now it is Cannes and Venice who are moving closer to San Sebastián, not the other way round.

The San Sebastián Festival may also benefit from the more active state intervention in European film-intiatives. The presence this year of top film power-brokers such as Pilar Miró, Director General of Spanish Television, or Jorge Semprún, Spain's new Minister of Culture, was far more than symbolic, an attempt to turn San Sebastian into an

unequivocally national event, Spain's international film Festival.

As official European film programmes become more important Spain's pretty-well official film festival is likely to increae in importance by channelling some of them. The highly ambitious independent film-market planened here next year by EURO-AIM is an obvious case to point. And with an ever increasingly significant Ibero-American arm at San Sebastián, the Festival marks out a neat if still vague role as a cross road between Worlds Old and New. Next year it will most probably continue this

Hasta la vista.



The Victoria Eugenia, centre of the International Film Festival of San Sebastián.



Juan José Etxeberria ¿O plan de ahorro 47/00125376.8?

 N_{a} die es el número de una cuenta corriente. Ni el de una libreta de ahorro. Ni el de una imposición a plazo, o el de un crédito.

Los números son números. Las personas, personas. Por eso, a la hora de servir, un número no dice nada. Y por eso ponemos en nuestra labor diaria, algo más que la intención del trabajo bien hecho: la voluntad de servir personalmente.

A la medida de cada cliente.

Para que nunca un cliente se nos convierta en un número. Para que Juan José Etxeberria siga siendo Juan José Etxeberria. Y no el plan de ahorro 47/00125376.8.

Un nombre es mucho más que un número.





36. NAZIOARTEKO ZINEMALDIA DONOSTIA 36 FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

TICO